

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

Programa para el Taller con asesores indígenas sobre las experiencias y lecciones aprendidas de las actividades relacionadas con las perspectiva de género e indígena en el manejo de recursos naturales.

Fecha: Del 20 al 24 de septiembre, 2004

Lugar: WWF (Fondo Mundial para la Naturaleza por sus siglas en inglés) Dinamarca

Dirección: Ryesgade 3 F, 2100 Copenhagen, Denmark

Día, fecha y hora	Agenda	Comentarios
Lunes 20.09.04		Moderadora:
Mañana	Libre para los y las participantes que ya hayan llegado. Llegada de las últimas personas participantes	
Tarde 12.00 a 13.00 p.m.	Almuerzo en “Bryghuset”, Ryesgade 3 (enseguida del lugar donde se realizará el seminario)	Todos los y las participantes se reúnen para almorzar y posteriormente nos dirigimos todos caminando a la vuelta de la esquina a la sede del WWF- Dinamarca
13.00 a 13.30	Bienvenida por el Secretario General del WWF Kim Carstensen. Presentación de la agenda del Taller e información logística.	Por Elisabeth Kiørboe (Coordinadora del proyecto de la Red)
13.30 a 14.30	Presentación de los y las participantes en el Taller	5 minutos para cada persona
14.30 – 15.05	Introducción general en el contexto danés de los terminos género, indígenas y manejo de recursos naturales. Breve presentación de las 5 organizaciones de la Red y su trabajo sobre género, indígenas y manejo de recursos naturales.	Por Vibeke Tuxen (10 min.) Por cada representante de las organizaciones miembros de la Red (5 min. cada una)
15.05 – 15.20	Pausa para café o té	
15.20 – 16.50 15.20 – 15.50: China 15.50 – 16.05: preguntas 16.05 – 16.35: Panamá 16.35 – 16. 50: preguntas	Cada asesor(a) indígena presenta: 1. las experiencias positivas (casos de sus respectivos países) 2. ¿ qué hace que las experiencias o casos positivos hallan sido posibles? 3. ¿para quienes han sido positiva las experiencias? 4. la percepción de los mayores obstáculos para incluir los asuntos de género e indígenas en el Manejo de Recursos Naturales	Cada asesor(a) indígena tiene aprox. 30 minutos para la presentación. Después de cada presentación habrá 15 minutos para preguntas.

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

Martes 21.09.04		Moderadora:
<p>Mañana 9.00 – 11.00 a.m.</p> <p>9.00 – 9.30: Nepal 9.30 – 9.45: preguntas 9.45 – 10.15: Ecuador 10.15 – 10.30: preguntas</p> <p>10.30 – 11.00: resúmen</p>	<p>Cada asesor(a) indígena presenta:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. las experiencias positivas (casos de sus respectivos países) 2. ¿ qué hace que las experiencias o casos positivos hallan sido posibles? 3. ¿para quienes han sido positiva las experiencias? 4. la percepción de los mayores obstáculos para incluir los asuntos de género e indígenas en el Manejo de Recursos Naturales 	<p>En el WWF Dinamarca, Dirección: Ryesgade 3 F</p> <p>Cada asesor(a) indígena tiene aprox. 30 minutos para la presentación. Después de cada presentación habrá 15 minutos para preguntas.</p>
11.00 – 11.20	Pausa para café o té	
11.20 – 12.10	Presentación de los resultados del documento ‘estado del arte’	Por Cæcilie Mikkelsen
12.10 – 12.30	Preguntas y discusión	
12.30 – 14.00	Almuerzo en ‘Luftkastellet’ en Christianshavn	Tiempo para transportarse a la otra sede está incluido
<p>Tarde 14.00 – 16.00 p.m.</p>	<p>Discusión sobre enfoques, metodologías y herramientas para incorporar aspectos indígenas y de género en actividades de Manejo de Recursos Naturales basándose en las experiencias de los y las asesores indígenas participantes y en las de las organizaciones miembros de la Red.</p> <p>La discusión estará guiada por las cinco áreas temáticas principales, identificadas de los informes de los y las asesores indígenas (ver Anexo 1) y por otras sugerencias adicionales.</p>	<p>El Taller continúa en la sede del Instituto DIIS en Strandgade.</p>

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

Miércoles 22.09.04		Moderadora:
Mañana 9.30 – 13.00 a.m. Pausa para café alrededor de las 11.00 a.m.	<p>Discusión sobre enfoques, metodologías y herramientas para incorporar aspectos indígenas y de género en actividades de Manejo de Recursos Naturales basándose en las experiencias de los y las asesores indígenas participantes y en las de las organizaciones miembros de la Red.</p> <p>La discusión estará guiada por las cinco áreas temáticas principales, identificadas de los informes de los y las asesores indígenas (ver Anexo 1) y por otras sugerencias adicionales.</p>	Las sesiones de mañana y tarde en el WWF Dinamarca, Dirección: Ryesgade 3 F
13.00 – 14.00	Almuerzo en la sede del WWF	Comida ordenada y servida
14.00 – 16.30	Identificación de recomendaciones y nuevas ideas para incorporar aspectos indígenas y de género en las actividades del Manejo de Recursos Naturales.	

Jueves 23.09.04		
Mañana 9.00 – 13.30	Libre para visitas turísticas	Los y las invitadas al Taller tendrán tiempo libre para relajarse, un tour turístico a la ciudad de Copenhague u cualquier otra cosa que quieran hacer. El lugar y hora del almuerzo es por cuenta propia y está incluido en el horario.
13.30	Llegada a la sede del Instituto DIIS. Dirección: Strandgade 71, Copenhague, Sala: Auditorium	Se les indicará a los y las invitadas cómo encontrar el lugar del Seminario en el DIIS.
14.00 – 18.00	<p>Reunión abierta al público: Seminario sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presentación del proyecto de la Red, 2. Presentación del documento ‘estado del arte’ 3. Presentación de las perspectivas de las tres áreas temáticas de Ecuador, Panamá, 	<p>La agenda de la reunión se encuentra en el Anexo 2. (La traducción del programa del Seminario)</p> <p>Cada invitado e invitada indígena tendrá 10 minutos para presentar las perspectivas sobre indígenas, género y</p>

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

	Nepal y China 4. Discusión 5. Recepción	manejo de recursos naturales desde el contexto de sus respectivos países.
--	---	---

Viernes 24.09.04		Moderator:
Mañana 10.00 – 11.30 a.m.	Acuerdo sobre las recomendaciones finales y conclusiones del Taller.	Sesión en la sede del WWF – Dinamarca
11.30 – 11.50	Pausa para café o té	
11.50 – 13.30	Evaluación del Taller en términos de la utilidad de las recomendaciones, conclusiones para los y las indígenas y para las organizaciones miembros de la Red.	
13.30 – 15.00	Almuerzo y clausura del Taller en la sede del WWF	Comida ordenada y servida

ANEXO 1

Taller en Dinamarca con Asesores Indígenas desde el 20 al 24 de septiembre del 2004

Con miras a organizar las discusiones durante el Taller y a mantener la visión general sobre los diferentes temas para el diálogo, las siguientes áreas temáticas han sido identificadas en los informes de los/las asesores indígenas. Sin embargo, sería conveniente recibir comentarios y sugerencias de los/las asesores indígenas durante el taller sobre la relevancia de las áreas temáticas identificadas así como posibles sugerencias y perspectivas alternativas.

El objetivo principal del Taller es desarrollar recomendaciones para la inclusión de aspectos indígenas y de género en actividades de manejo de recursos naturales a través del intercambio de experiencias y lecciones aprendidas de las distintas realidades indígenas del mundo y de las organizaciones danesas participantes en la Red.

Propuesta de áreas temáticas a ser discutidas durante el taller:

1. Beneficios del manejo de recursos naturales con sensibilidad de género y a los indígenas/pueblos indígenas

- a. ¿Cómo podemos lograr transmitir el mensaje a ONGs, comunidades indígenas, líderes indígenas y otros agentes que toman decisiones, de que la integración de aspectos indígenas, de género y de manejo de recursos naturales significa beneficios tanto para las comunidades, los hombres y las mujeres viviendo en dichas comunidades como para los recursos naturales?
- b. ¿Cuáles son los beneficios reales para los recursos naturales al incluir perspectivas indígenas y de género en actividades de manejo de recursos naturales?
- c. ¿En qué forma se beneficia la familia indígena de una orientación de género en actividades de manejo de recursos naturales (por ejemplo: la relación entre hombre y mujer, beneficios económicos, beneficios culturales, autoestima y respeto dentro de la comunidad, otros aspectos)?
- d. ¿Cuáles son los beneficios para las ONGs y estructuras gubernamentales?
- e. ¿Cuáles son las limitaciones para lograr una orientación de género en actividades relacionadas a pueblos indígenas y manejo de recursos naturales?

2. Metodologías con sensibilidad de género y a los indígenas/pueblos indígenas:

2.1 Estrategias para el primer contacto:

- a. ¿Cómo deben ser apoyadas las organizaciones de mujeres para lograr promover los aspectos de género en general y en relación al manejo de recursos naturales en particular?
- b. ¿Cuál es la forma más adecuada para contactar a las mujeres en una comunidad y para promover el interés de ellas a establecer un diálogo sobre sus necesidades, sus intereses, sus conocimientos/ capacidades, los obstáculos que perciben, etc.?
- c. ¿Cuáles serían las mejores estrategias / metodologías a aplicar para incluir tanto a los hombres como a las mujeres desde el primer momento del inicio de una actividad específica, en otras palabras de entrada?

2.2 Capacitación:

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

- a. Se menciona muchas veces la necesidad de capacitación, pero ¿qué tipo de capacitación se necesita, cuál debería ser el resultado de la capacitación y qué tipo de capacidades le ayuda a obtener esta capacitación a los capacitados? ¿Qué deben aprender los hombres indígenas? ¿Qué deben aprender las mujeres indígenas? ¿Qué deben aprender hombres y mujeres de las ONGs? ¿Qué deben aprender hombres y mujeres en las estructuras gubernamentales?
- b. También se menciona que la capacitación en si no es suficiente y que existe la necesidad de seguimiento. ¿Qué tipo de seguimiento se necesita?
- c. ¿Cuáles serían los beneficios de la capacitación de hombres y mujeres a nivel de la comunidad, en las organizaciones indígenas, en las ONGs y en las estructuras gubernamentales? y ¿cómo se debe organizar la capacitación para que anime, inspire e involucre efectivamente a tanto hombres como mujeres?

2.3. Metodologías participativas:

- a. ¿Cómo pueden las metodologías participativas ayudar a promover la inclusión de perspectivas indígenas y de género en actividades relacionadas al manejo de recursos naturales?
- b. ¿Qué tipo de metodologías participativas (Metodología de diagnóstico participativo y otras) son más aptas para facilitar procesos de cambio y transformación de actitudes y prácticas?

3. Mecanismos en la toma de decisiones:

- a. ¿Cuál es la mejor forma de promover los aspectos de género en la toma de decisiones? (por ejemplo para entablar un diálogo y una colaboración constructivos y respetuosos) a diferentes niveles tales como:
 - (i) entre hombres y mujeres a nivel de la comunidad (roles/responsabilidades, conocimiento sobre recursos naturales, beneficios económicos)
 - (ii) entre las organizaciones indígenas y las ONG (aspectos democráticos y culturales)
 - (iii) entre las organizaciones indígenas, ONG y las diferentes estructuras gubernamentales (aspectos democráticos, legales y culturales)
- b. Cuando los hombres emigran a otro sitio a trabajar, ¿qué pasa con las mujeres en términos de carga de trabajo y poder de decisión? Los hombres que quedan, todavía tienen el control?
- c. ¿Cómo podemos incluir en forma óptima (mejor) los aspectos de género e indígenas en el trabajo de defensoría/incidencia/advocacy relacionado con el manejo de recursos naturales?

4. Aspectos legales:

- a. Un asunto crítico para la mayoría de las comunidades indígenas es su derecho colectivo a la tierra/territorios y el derecho al acceso, uso y control de los recursos naturales dentro de dicha tierra/territorio. Cuando dichos derechos no existen, ello afecta tanto a hombres como a mujeres, así como también a los recursos naturales ya que existe el peligro que sea (sobre)explotado por desconocidos/otros.
 - (i) ¿Cómo enfocar este asunto de una manera tal que asegure que tanto las necesidades y los intereses de los hombres como de las mujeres indígenas sean tomados en cuenta en la reforma agraria/de tierras o en cualquier otra legislación sobre tierras y recursos?
- b. Cuando los derechos colectivos ya existen, las mujeres indígenas algunas veces no se han tomado en cuenta porque las decisiones que tienen que ver con la distribución de la tierra, el uso y control de los recursos son tomadas de acuerdo a las leyes y costumbres consuetudinarias.
 - (ii) ¿Debería este asunto tomarse en consideración? Y si es así, ¿en que forma?

Proyecto de Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

(iii) ¿Cómo afectan los derechos territoriales de los indígenas, sin sensibilidad de género a hombres y a mujeres en el manejo de recursos naturales?

5. Mecanismos con sensibilidad de género e indígena en el ciclo del Proyecto:

- a. ¿Cómo se pueden introducir a la comunidad el concepto de género y la idea de involucrar a las mujeres en el ciclo del proyecto? (desde la identificación, formulación, planificación hasta la implementación, seguimiento y evaluación de actividades)
- b. ¿Existen determinadas estrategias/metodologías/argumentos que son más útiles que otros para hacer que los hombres y mujeres comprendan la importancia de involucrar tanto a hombres como a mujeres en todos los niveles del ciclo del proyecto así como en la identificación de los beneficios que ello trae consigo?
- c. ¿Cuáles aspectos y cuáles mecanismos son más importantes cuando se diseña y formula un proyecto que quiere integrar perspectivas indígenas, y de género en el manejo de recursos naturales?
- d. El aspecto de género es a menudo percibido como una condicionalidad/imposición de los donantes – ¿cuáles mecanismos nosotros y nosotras vemos que aseguran la apropiación por la comunidad o grupos involucrados de las actividades con orientación de género e indígena?
- e. ¿Es importante para los hombres y las mujeres indígenas el tema de los beneficios a corto plazo contra el impacto a largo plazo en los proyectos de manejo de recursos naturales? Si es así, ¿porqué y cómo se debe tratar este asunto?
- f. ¿Cuáles son las necesidades y los mecanismos para realizar el seguimiento o monitoreo de actividades de manejo de recursos naturales con sensibilidad indígena y de género?
- g. El valor de las estrategias y políticas organizacionales o institucionales es a menudo cuestionado en algunos de los informes de sondeo de las organizaciones de la Red. ¿Cuál es la utilidad de políticas y estrategias de género para indígenas y para el manejo de recursos naturales? ¿Valen la pena los esfuerzos en consideración a las implicaciones prácticas de dichas políticas y estrategias para los hombres y las mujeres indígenas y para el manejo de los recursos naturales?

ANEXO 2

Seminario del DIIS y la Red IGNARM

Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

Septiembre 23, 2004, 14.00-16.30 p.m

Lugar: Auditorio del DIIS, Strandgade 71, Copenhague

Los hombres y las mujeres indígenas a menudo se relacionan y utilizan los recursos naturales de diferentes formas, tanto en su vida cotidiana como de acuerdo a sus cosmologías. Sin embargo, éstas diferencias pasan con frecuencia desapercibidas o no reciben atención suficiente en el diseño y la ejecución o implementación práctica de intervenciones llevadas a cabo con apoyo exterior – ya sea intervenciones dirigidas al desarrollo, al manejo y a la conservación de los recursos naturales o a la investigación. Aún más, parece ser que se conoce más acerca de la relación y uso de los recursos naturales por hombres indígenas que por mujeres indígenas y que más hombres que mujeres se hayan involucrados en la planeación y ejecución de las intervenciones apoyadas exteriormente.

Con estos antecedentes, cinco organizaciones – [WWF- Dinamarca](#), [IWGIA](#), [KULU – Mujeres y Desarrollo](#), [Nepenthes](#) y el [DISS](#) – todas con base en Dinamarca, pero cada una con su enfoque particular han decidido formar una red [(Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales – (IGNARM por sus siglas en inglés <http://www.cdr.dk/genderres/about/default.htm>)] para compartir, explorar y fortalecer sus experiencias y conocimientos dentro del campo emergente de la intersección de indígenas, género y manejo de recursos naturales. La Red ha recibido fondos de Danida.

Como parte del trabajo de la Red, se ha elaborado un documento '*estado del arte*' sintetizando o resumiendo experiencias e identificando los logros y vacíos en nuestra comprensión y práctica de la interacción entre indígenas, género y manejo de recursos.

Para poder aprender de las experiencias de los y las propias indígenas, la RED IGNARM ha invitado a Dinamarca a algunos y algunas indígenas de Asia, Africa y América Latina.

El propósito del seminario del DIIS sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales – logros y próximos desafíos, es presentar la Red IGNARM, el documento '*estado del arte*' sobre la actual comprensión de la interacción entre indígenas, género y manejo de recursos naturales y las perspectivas de los y las indígenas invitados.

El seminario tendrá lugar en el DIIS, el jueves 23 de septiembre de 2004, de 14.00-16.30 p.m. Habrá una recepción inmediatamente después de la terminación del seminario. El seminario es abierto para todos y si Ud. Desea participar, por favor envíe un e-mail a Ellen-Marie Bentsen, del DIIS, emb@diis.dk, o contáctese con el siguiente teléfono: 32 69 86 09.

Programa

Seminario del DIIS y de la Red IGNARM

Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales

Septiembre 23, 2004, de 14.00 a 16.30 p.m.

Lugar: Auditorio del DIIS, Strandgade 71, Copenhague

Moderadora: *Helle Munk Ravnborg, Investigadora Senior, Departamento de Investigación sobre Desarrollo, DIIS*

- | | |
|---------------|---|
| 14.00 – 14.05 | Bienvenida
<i>Helle Munk Ravnborg</i> |
| 14.05 – 14.20 | Breve presentación de la Red sobre Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales (IGNARM por sus siglas en inglés)
<i>Elisabeth Kiørboe, WWF – Fondo Mundial para la Naturaleza-Dinamarca. Coordinadora de la Red</i> |
| 14.20 – 14.45 | Indígenas, Género y Manejo de Recursos Naturales – presentación del documento ‘estado del arte’
<i>Cæcilie Mikkelsen, DIIS</i> |
| 14.45 – 14.55 | Perspectivas de Ecuador
<i>Nely Shiguango</i> |
| 14.55 – 15.05 | Perspectivas de Nepal
<i>Lucky Sherpa</i> |
| 15.05 – 15.15 | Perspectivas de Panamá
<i>Temilda Yanet Sierra Pérez</i> |
| 15.15 – 15.25 | Perspectivas de China
<i>Luk Tak Chuen</i> |
| 15.25 – 15.45 | Pausa para café |
| 15.45 – 16.30 | Discusión |
| 16.30 – 18.00 | Recepción |

El seminario será abierto para todos los que quieran participar, sin embargo se requiere la previa inscripción al mismo. Si Ud. desea participar, por favor envíen un e-mail dirigido a Ellen-Marie Bentsen, DIIS, emb@diis.dk o contactela por teléfono llamando al siguiente número: 32 69 86 09.

